



# CERTYFIKAT BADAŃ

DIN EN 1527:2020-04

**Nr 62-2/20**

Niniejszym potwierdzamy, że firma

DORMA-Glas GmbH  
Max-Planck-Straße 33-45  
D-32107 Bad Salzuflen

na dzień

23 września 2020 r.

spełnia wymagania normy DIN EN 1527

w odniesieniu do produktu

MUTO Comfort M 60 DORMOTION

w wersji

Okucia do drzwi przesuwnych

zgodnie z następującym kluczem klasyfikacyjnym

Kategoria drzwi / bramy	Waga drzwi / bramy	Wymiary skrzydeł wykorzystanych do testu	Odporność na korozję	Odporność na uderzenia	Odporność na poziome obciążenia statyczne	Odporność podczas statycznej próby obciążeniowej	Maksymalna dopuszczalna wartość tarcia początkowego	Test wytrzymałości
1	2	2	2	1	1	1	3	4

Podstawę niniejszego certyfikatu badań stanowi sprawozdanie z badań nr 62-2/20 PIV stanowiące podstawę oceny. Certyfikat badań pozostaje ważny, dopóki podstawa badań i/lub badany produkt nie ulegną zmianie.

Certyfikat badań obejmuje łącznie 1 stronę.

D-42551 Velbert, dn. 30 września 2020 r.

/podpis nieczytelny/  
inż. A. Horsthemke  
Dyrektor Instytutu

/okrągła pieczęć Instytutu  
Badawczego PIV  
Zamki i okucia/

/podpis nieczytelny/  
S. Holz,  
Certyfikowany inżynier techniczny  
Weryfikator

Niniejsza strona stanowi całość certyfikatu.

Zabrania się publikacji części dokumentu lub jego zmienionej wersji. Zignorowanie zakazu oznacza sfałszowanie dokumentu.

Akredytowana Jednostka Badawcza według DIN EN ISO / IEC 17025  
Akredytowana Jednostka Certyfikacyjna według DIN EN ISO/IEC 17065  
Jednostka Badawcza, Nadzorcza i Certyfikacyjna według ustawy o wyrobach budowlanych (niem. EU-BauPVO)  
Jednostka Nadzorcza i Certyfikacyjna według lokalnego prawa budowlanego (niem. LBO)  
Jednostka Badawcza RAL dla Zamków i Okuć  
Autoryzowana Jednostka Badawcza DIN CERTCO

Kierownictwo Instytutu:  
inż. Andrea Horsthemke

Obowiązują nasze  
warunki handlowe.



Niniejszym poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z treścią oryginalnego dokumentu w języku niemieckim.

Rep. nr 12774/2020

Wrocław, dnia 09-10-2020

Anita Frank-Błachno, tłumacz przysięgły  
języka niderlandzkiego i niemieckiego

Wpis na liście tłumaczy przysięgłych TP/5218/2005





# PRÜFZEUGNIS

DIN EN 1527:2020-04

## TEST CERTIFICATE

Nr./ No. 62-2/20

Der Firma

We confirm, that the company

DORMA-Glas GmbH

Max-Planck-Straße 33-45

D-32107 Bad Salzuflen

wird bescheinigt, dass sie am  
at the date of

23. September 2020

die Anforderungen der DIN EN 1527  
has met the requirements of DIN EN 1527

für das Produkt  
for the product

MUTO Comfort M 60 DORMOTION

in der Ausführung  
in the version

Schiebebeschlag/ Sliding hardware

entsprechend dem folgenden Klassifikationsschlüssel erfüllt hat:  
that complies with the following classification key

Tür-/ Tor- kategorie Door-/ gate category	Tür-/ Tor- masse Door-/ gate mass	Größe der verwendeten Prüflügel Size of the test sashes used	Korrosions- beständigkeit Corrosion resistance	Beständigkeit gegen Zuschlagen Resistance to slashing	Beständigkeit bei horizon- taler statischer Beanspruchungs- prüfung Resistance to horizontal static load test	Beständigkeit bei statischer Beanspruchungs- prüfung Resistancel during static stress test	Zulässiger Höchstwert der Anfangs- reibung- Permissible maximum value of initial friction	Dauer- funktions- tüchtigkeit Durability test
1	2	2	2	1	1	1	3	4

Diesem Prüfzeugnis liegt der Prüfbericht Nr. 62-2/20 des PIV als Beurteilungsgrundlage zugrunde.  
Die Gültigkeit des Prüfzeugnisses bleibt so lange erhalten, wie sich die Prüfgrundlage und / oder das  
geprüfte Produkt nicht ändern.

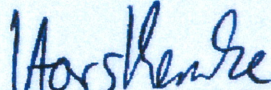
Das Prüfzeugnis hat insgesamt 1 Seite.

This certificate is based on the evaluation of test report no. 62-2/20 by PIV.

The validity of the test certificate will persist as long as the testing-base and the products are not changed.

This test certificate has a total of 1 page.

D-42551 Velbert, 30. September 2020

  
A. Horsthemke (B.Eng.)  
Institutsleiterin/ Director of Institute



  
S. Holz, Staatl. gepr. Techniker/  
State-certified technical engineer  
Prüfer/ Verifier

Dies ist eine Urkundenseite.

Teilweise Veröffentlichung oder veränderte Wiedergabe ist untersagt. Missachtung bedeutet Urkundenfälschung.

This is a document page. Partly publications or changes are forbidden. Disregard means document forgery.